

English

Author: Yolanda PUIGGRÓS i JIMÉNEZ DE ANTA

Title of the article: The juridical structures in the cross-border cooperation (in Catalan)

Key words

European Union, Catalonia, Cross-border cooperation , European Grouping of Territorial Cooperation, consortium, European Economic Interest Grouping

Abstract

This article present three management methods of the cross-border cooperation, the European Grouping of Territorial Cooperation (EGTC), the consortium established under the auspices of the Treaty of Bayonne and the European Economic Interest Grouping (EEIG).The study of each figure consider systematically the general legal regime, the standards that govern the personnel, the recruitment, the budget and the financial control of each one, to arrive at the conclusion of the one that can be the most adapted for the management of every service , project or program.

Français

Auteur: Yolanda PUIGGRÓS i JIMÉNEZ DE ANTA

Titre de l'article: Les structures juridiques de la coopération transfrontalière (en catalan)

Mots clés

Union Européenne, Catalogne, coopération transfrontalière, Groupement Européen de Coopération territoriale, consortium, Groupement Européen d'Intérêt Économique

Résumé

L'article présente trois formes de gestion de la coopération transfrontalière, le Groupement Européen de Coopération territoriale (GECT), le consortium constitué sous les auspices du Traité de Bayonne et le Groupement Européen d'Intérêt Économique (GEIE). L'étude de chaque figure examine systématiquement le régime juridique général, les normes qui régissent le personnel, le recrutement, le budget et le contrôle financier de chacune, afin d'arriver aux conclusions sur celle qui peut être la plus adaptée pour la gestion de chaque service, projet ou programme.

Català

Autor: Yolanda PUIGGRÓS i JIMÉNEZ DE ANTA

Títol de l'article: Les estructures jurídiques de la cooperació transfronterera (en català)

Mots claus

Unió Europea, Catalunya, cooperació transfronterera, Agrupació Europea de Cooperació Territorial, consorci, Agrupació Europea d'Interès Econòmic

Resum

L'article repassa tres formes de gestió de la cooperació transfronterera, l'Agrupació Europea de Cooperació Territorial (AECT), el consorci constituït a l'empara del Tractat de Baiona i l'Agrupació Europea d'Interès Econòmic (AEIC). L'estudi de cada figura repassa sistemàticament el seu règim jurídic general, les normes de personal, de contractació, pressupostàries i de control financer de cada figura, per poder arribar a alguna conclusió sobre quina pot ser la més idònia per a la gestió de cada servei, projecte o programa en qüestió.